

# Landesgesetzblatt

für das

## Herzogthum Krain.

Jahrgang 1882.

V. Stück.

Ausgegeben und versendet am 29. April 1882.

## Deželni zakonik

za

## vojvodino Kranjsko.

Léto 1882.

V. děl.

Izdan in razposlan 29. aprila 1882.

Laibach.

Druck von Klein & Kovač (Eger).

Ljubljana.

Natisnila Klein in Kovač (Eger).

## 12.

**Razglasilo c. kr. deželnega predsednika za Kranjsko  
od 30. marca 1882. l., št. 343/pr.,**

**s katerim se popravlja slovenski tekst k ribarskemu zakonu izdanega ukaza  
od 28. decembra 1881. l., št. 2263/pr. (Dež. zak. št. 18).**

Slovenski tekst k zakonu od 25. novembra 1880. l., (dež. zak. št. 17 iz l. 1881.), o nekaterih naredbah v povzdigo ribarstva po suhozemeljskih vodah od tukajšnje c. kr. deželne vlade izdanega ukaza od 28. decembra 1881. l., št. 2263/pr. (dež. zak. št. 18), obsega te pomote:

**k členu I.**

O prepovedanem lovskem času za manjke je zmotno rečeno, da sezda od 1. decembra do 1. januvarja. Kakor se vidi iz nemškega teksta, začenja se sicer ta prepovedani lovski čas s 1. decembrom vsakega leta, a ne končuje se s 1., ampak z 31. januarijem naslednjega leta.

**k členu VII.**

Ribje pleme, katero se nemški imenuje „Alant“, zaznamenovano je tukaj zmotno z imenom „m a n j e k“; pravilno imenuje se ta riba „jez“.

Ti popravki se splošno dajo na znanje.

C. kr. deželni predsednik:

**Winkler** s. r.

## 13.

**Razglasilo c. kr. deželne vlade za Kranjsko od 17. aprila 1882. l.,  
št. 3379,**

**o prisegi pooblaščenega civilnega geometra Benjamina Vacana.**

S tem se splošno daje na znanje, da je z razpisom c. kr. deželne vlade od 7. julija 1881. l., št. 5176, za pooblaščenega civilnega geometra za kronovino Kranjsko z bivališčem v Krškem imenovani Benjamin Vacano dné 16. aprila t. l. prisegel v imenovani lastnosti.

C. kr. deželni predsednik:

**Winkler** s. r.

## 12.

**Kundmachung des k. k. Landespräsidenten in Krain vom 30. März 1882,  
S. 343/Pr.,**

mit Berichtigungen des slovenischen Textes der zum Fischereigesetze erlossenen Verordnung  
vom 28. Dezember 1881, S. 2263/Pr. (L. G. Bl. Nr. 18).

Im slovenischen Texte der zum Gesetze vom 25. November 1880 (L. G. Bl. Nr. 17 ex 1881), betreffend einige Maßregeln zur Hebung der Fischerei in den Binnengewässern, erlossenen hieramtlichen Verordnung vom 28. Dezember 1881, S. 2263/Pr. (L. G. Bl. Nr. 18), sind folgende Unrichtigkeiten enthalten:

**ad Art. II.**

Die Schonzeit der Alarutten (manjki) ist irrig als vom 1. Dezember bis 1. Jänner laufend angegeben. Wie auch aus dem deutschen Texte ersichtlich ist, beginnt zwar diese Schonzeit mit dem 1. Dezember jedes Jahres, endet aber nicht am 1., sondern am 31. Jänner des darauf folgenden Jahres.

**ad Art. VII.**

Die Fischgattung, welche im Deutschen die Benennung „Alant“ führt, ist hier irrig mit „mank“ — anstatt richtig mit „jez“ — bezeichnet.

Dies wird berichtigungsweise zur allgemeinen Kenntniß gebracht.

Der k. k. Landespräsident:

**Winkler** m. p.

## 13.

**Kundmachung der k. k. Landesregierung für Krain vom 17. April 1882,  
S. 3379,**

betreffend die Eidesablegung des autorisierten Civilgeometers Benjamin Bacano.

Es wird hiemit zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß der mit dem Erlaße der k. k. Landesregierung vom 7. Juli 1881, S. 5176, zum autorisierten Civilgeometer für das Kronland Krain mit dem Wohnsitz in Gurkfeld ernannte Benjamin Bacano den Eid in obiger Eigenschaft am 16. April l. J. abgelegt hat.

Der k. k. Landespräsident:

**Winkler** m. p.

